

KSE1200SYS -- Analog Electrostatic Earphone System

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ПРОЧИТАЙТЕ эти инструкции.
2. СОХРАНИТЕ эти инструкции.
3. ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ на все предупреждения.
4. СЛЕДУЙТЕ всем инструкциям.
5. НЕ пользуйтесь этим прибором вблизи воды.
6. ЧИСТИТЕ ТОЛЬКО сухой тканью.
7. С усилителями KSA ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО наушники KSE.
8. ОТСОЕДИНЯЙТЕ прибор ОТ СЕТИ во время грозы или если он не используется длительное время.
9. ЗАЩИТИТЕ силовой шнур, чтобы на него не наступали и чтобы он не был пережат, особенно в местах подсоединения к вилкам, розеткам и в месте выхода из прибора.
10. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО те принадлежности и приспособления, которые предусмотрены изготовителем.
11. ПОРУЧИТЕ все обслуживание квалифицированному техническому персоналу. Обслуживание требуется при каком-либо повреждении прибора, например, при повреждении шнура питания или вилки, если на прибор была пролита жидкость или на него упал какой-либо предмет, если прибор подвергся воздействию дождя или сырости, не функционирует нормально или если он падал.
12. НЕ допускайте попадания на прибор капель или брызг. НЕ ставьте на прибор сосуды с жидкостью, например, вазы.
13. Вилка электропитания или штепсель прибора должны быть легко доступны.
14. Чтобы уменьшить риск возгорания или поражения электрическим током, не допускайте попадания на этот аппарат дождя или влаги.
15. Не пытайтесь вносить изменения в это изделие. Это может привести к травме и (или) выходу изделия из строя.
16. Эксплуатируйте это изделие в указанном диапазоне рабочих температур.
17. ЗАЩИЩАЙТЕ кабель наушника от заземления и порезов.
18. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ это устройство при повреждении кабеля наушников, корпуса или разъема.



Этот знак показывает, что внутри прибора имеется опасное напряжение, создающее риск поражения электрическим током.



Этот знак показывает, что в сопроводительной документации к прибору есть важные указания по его эксплуатации и обслуживанию.

ВНИМАНИЕ. Напряжения в этом оборудовании опасны для жизни. Внутри прибора нет деталей, обслуживаемых пользователем. Поручите все обслуживание квалифицированному техническому персоналу. Свидетельства безопасности теряют силу, если рабочее напряжение изменено по сравнению с заводской настройкой.

Изменения или модификации, явно не одобренные Shure Incorporated, могут лишить вас права на управление данным оборудованием.

ВНИМАНИЕ. Это изделие содержит химикат, который, согласно данным штата Калифорния, может вызывать рак и врожденные пороки или причинять другой вред репродуктивной системе человека.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ ЛЮБЫХ НАУШНИКОВ!

Для безопасного и правильного использования наушников перед их использованием прочтите данное руководство. Храните руководство и информацию по технике безопасности в удобном месте для дальнейших справок.

ВНИМАНИЕ

ПРОСЛУШИВАНИЕ ПРИ ЧРЕЗМЕРНО ВЫСОКОЙ ГРОМКОСТИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕОБРАТИМОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ СЛУХА. ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАК МОЖНО МЕНЬШУЮ ГРОМКОСТЬ. Длительное воздействие звука чрезмерно высокого уровня может причинить вам вред, вызвав необратимую потерю слуха из-за шума (NIHL). Чтобы не повредить слух, руководствуйтесь следующими нормами Управления охраны труда США (OSHA), определяющими максимально допустимое время воздействия в зависимости от уровня звукового давления (SPL).

SPL 90 дБ 8 часов	SPL 95 дБ 4 часа	SPL 100 дБ 2 часа	SPL 105 дБ 1 час
SPL 110 дБ 30 минут	SPL 115 дБ 15 минут	SPL 120 дБ Недопустимо, можно повредить слух	

ВНИМАНИЕ

- Не пользуйтесь наушниками, если опасно не слышать происходящее вокруг, например, если вы ведете машину или едете на велосипеде, гуляете или совершаете пробежку там, где есть движущийся транспорт.
- Храните это изделие и его принадлежности в месте, недоступном для детей. Обращение с изделием или использование изделия детьми может представлять опасность смерти или тяжелой травмы. Изделие содержит мелкие детали и провода, которые могут стать причиной удушья или удушения.
- Установите минимальный уровень громкости аудиоустройства и постепенно увеличивайте его после подсоединения наушников. Внезапное воздействие громкого звука может привести к повреждению слуха.
- Установите громкость, которая позволит вам хорошо слышать, но не выше.

- Звон в ушах может указывать на слишком высокую громкость. Попробуйте уменьшить громкость.
- Подключив свои наушники к звуковой системе самолета, установите низкую громкость, чтобы громкие сообщения пилота не вызывали ощущения дискомфорта.
- Регулярно проверяйте слух у аудиолога. Если у вас интенсивно накапливается ушная сера, прекратите использовать наушники, пока специалист-медик не обследует ваши уши.
- Если не соблюдать инструкции изготовителя по использованию, чистке или уходу за втулками и насадками наушников, может возникнуть опасность, что втулка отделится от насадки, которая застрянет в ухе.
- Прежде чем вставить наушник, обязательно проверьте, надежно ли закреплена насадка на кончике.
- Если насадка застряла у вас в ухе, обратитесь за квалифицированной медицинской помощью для ее извлечения. Если извлекать насадку будет неспециалист, он может повредить вам ухо.
- Не пытайтесь вносить изменения в это изделие. Это может привести к травме и (или) выходу изделия из строя.

ОСТОРОЖНО

- Не заливайте водой, например, когда принимаете ванну или умываетесь — это может привести к ухудшению качества звука или выходу из строя.
- Не используйте во время сна – это может привести к несчастному случаю.
- Извлекайте наушники медленным покручиванием в обе стороны. Ни в коем случае не вытаскивайте наушники, дергая за провод.
- Немедленно снимите наушники, если почувствуете сильный дискомфорт раздражение, шорохи, разряды или у вас возникнут другие неприятные ощущения.
- Если вы сейчас лечите уши, проконсультируйтесь с врачом, прежде чем использовать это устройство.

ВНИМАНИЕ

- Батарейные блоки питания могут взрываться или выделять токсичные материалы. Остерегайтесь ожогов или возгорания. Ни в коем случае нельзя вскрывать, разбивать, модифицировать, разбирать, нагревать выше 60 °C или сжигать батарейки.
- Следуйте инструкциям изготовителя
- Не замыкайте батарейки коротко; это может привести к ожогам или возгоранию
- Не выполняйте зарядку с помощью других устройств, кроме указанных в этом руководстве по эксплуатации.
- Утилизируйте батарейки надлежащим образом. По вопросам надлежащей утилизации использованных батареек обращайтесь к местному поставщику
- Не подвергайте батарейки (батарейные блоки питания или установленные батарейки) чрезмерному нагреву от солнца, открытого пламени и т.п.

Примечание. Используйте только с блоком питания, входящим в комплект, или эквивалентным устройством, утвержденным Shure.

Примечание. Замена батареи должна производиться только уполномоченными специалистами по обслуживанию компании Shure.

Следуйте местным правилам утилизации батареек, упаковки и электронных отходов.

Общее описание

Аналоговые электростатические наушники KSE1500 компании Shure являются результатом многолетних исследований и разработок, а также технических усовершенствований проектно-технической группы Shure. Электростатические динамики обеспечивают отличное качество звука высокой четкости первой ушной конструкции, которая очень удобна и защищает от внешних шумов. Наушники приводятся в действие усилителем KSA1200: компактным, портативным, аналоговым электростатическим усилителем, который подключается к предпочитаемому аудиоисточнику. Полный комплект прилагаемых аксессуаров включает сменные звукоизолирующие насадки для удобной, индивидуальной посадки. Наушники KSE1200SYS обеспечивают детализацию и нюансы, которые удовлетворяют даже самых требовательных слушателей как при мониторинге в студии, так и при обычном прослушивании.

Основные особенности

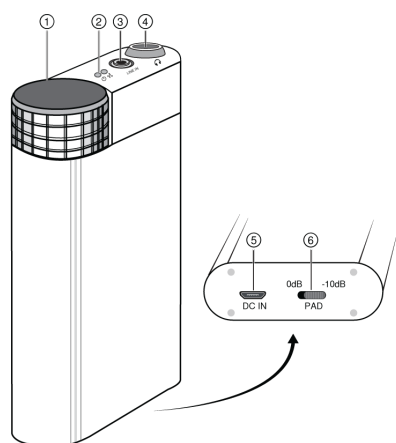
Переносной электростатический усилитель

- 100% аналоговый тракт сигнала
- Питание от внутренней аккумуляторной литиево-ионной батареи
- Входной аттенюатор –10 дБ
- Светодиод распознавания входа и измерение уровня аудиосигнала

Наушники

- Характеристики с минимальными искажениями
- Прозрачное звучание высокой четкости
- Превосходная переходная характеристика
- Частотная характеристика по всему диапазону
- Провод с изменяемой формой гарантирует надежное крепление кабеля вокруг уха

Усилитель KSA1200



① Ручка питания/управления

Вращайте для регулировки уровня громкости. Поверните по часовой стрелке, чтобы включить устройство. Поверните до конца против часовой стрелки, чтобы выключить устройство.

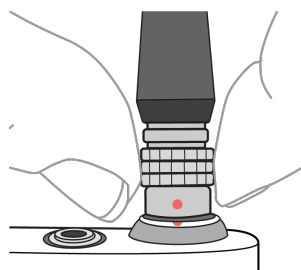
② Индикатор состояния	Светодиод питания 	Светодиод входного сигнала 
	Красный: низкий заряд батареи.	Красный: слишком высокий уровень входного сигнала.
	Желтый: батарея заряжается.	Желтый: идеальный уровень входного сигнала.
	Зеленый: усилитель заряжен и включен.	Зеленый: усилитель принимает аудиосигнал.
	Выключен: усилитель выключен и не подключен к питанию.	Выключен: усилитель не принимает сигнал или уровень сигнала слишком низкий.
③ Линейный аудиовход	Стереовход 3,5 мм для подключения к аналоговым источникам звука	
④ Выход для наушников	Выход Lemo для подключения наушников Shure KSE1500	
⑤ Вход постоянного тока	Подключение к компьютеру, внешней батарее или источнику питания переменного тока с помощью кабеля USB Type A на Micro-B для автоматической зарядки батареи.	
⑥ Переключатель входного аттенюатора	Выбор уровня: 0 дБ или –10 дБ. Аттенюатор ослабляет аналоговый входной сигнал для предотвращения клиппирования аудиоисточников с высоким уровнем выходного сигнала. Включайте аттенюатор, когда индикатор аудиосигнала указывает на то, что происходит клиппирование. Если при включенном аттенюаторе –10 дБ клиппирование сигнала продолжается, уменьшите громкость источника. Примечание. Для достижения оптимального качества прослушивания используйте высококачественный аудиоисточник.	

Настройка

Шаг 1. Надежно подключите наушники к усилителю.

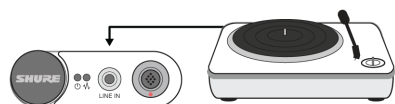
При подключении питание усилителя должно быть выключено. Это рекомендуется делать во избежание повреждения слуха.

Примечание. Совместите красную точку на разъеме кабеля наушников с красной точкой на выходе усилителя на наушники. Отключение наушников от усилителя: Потяните втулку разъема с насечкой вверх, чтобы безопасно снять блокировку на кабеле наушников.



Шаг 2. Подключите источник питания к усилителю.

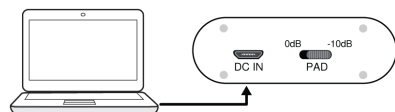
Подключите аудиоустройство ко входу LINE IN.



Шаг 3. Включите питание усилителя

Для зарядки батареи при прослушивании подключите усилитель к компьютеру, внешней батарее или источнику питания переменного тока.

Примечание. Для обеспечения наилучших рабочих характеристик громкость следует регулировать только с помощью ручки регулировки громкости усилителя. Убедитесь, что уровень громкости оптимизирован в соответствии с аудиоисточником.



Литиево-ионные аккумуляторные батареи

Хранение батарей

Чтобы не допустить ухудшения работоспособности, поддерживайте в помещении хранения температуру от 10°C до 25°C.

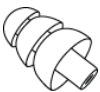
Ремонт и замена батарей

У литиево-ионных батарей отсутствует «эффект памяти»; для них характерно более или менее линейное снижение емкости. В случае появления каких-либо проблем обратитесь в подразделение обслуживания и ремонта компании Shure для замены батареи.

Использование наушников

Выбор насадки

Выберите насадку наушника, которая плотнее прилегает к уху и лучше изолирует звук. Она должна легко вставляться, не создавать дискомфорта и легко извлекаться.

	Soft Flex-насадки: в маленьком, среднем и больших размерах. Изготовлены из мягкой резины.
	Soft Foam-насадки: сожмите насадки между пальцами и вставьте в ушной канал. Удерживайте ее секунд десять, пока пенопласт расширится.
	Triple-Flange-насадки: при желании можно использовать ножницы, чтобы обрезать длину насадки.

Как носить наушники

1. Осторожно вставьте наушник в ухо, как обычный вставной наушник, чтобы обеспечить его плотное прилегание.

Важно. Если слышен недостаток низких частот (басов), это означает, что втулка наушника неплотно прилегает к уху. Аккуратно вставьте наушник глубже в ушной канал, или попробуйте использовать другую втулку.

Внимание! Не вставляйте втулку наушника дальше отверстия слухового канала.

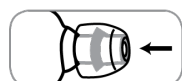
2. Пропускайте кабели наушников позади уха, чтобы они оставались на месте во время физической активности. Пропустите кабель вниз спереди или сзади тела, и используйте втулку кабеля, чтобы устранить его слабинку.



От того, как вы вставите наушник, сильно зависит качество звука.

Смена насадки

- Поверните и потяните насадку, чтобы снять ее с наконечника.
- Наденьте новую насадку, чтобы она полностью закрывала шип и наконечник.



Предупреждение. Если шип или часть наконечника видны, значит, насадка надета неправильно. Замените насадки, если они неплотно охватывают наконечники. Чтобы обеспечить надлежащее прилегание и качество работы, используйте только насадки, поставляемые компанией Shure (за исключением насадок, специально изготовленных по форме уха).

Как извлечь наушники

Возьмитесь за корпус наушника, слегка поверните и выньте из уха.



Примечание. Если нужно снять наушник, не тяните за провод.

Техобслуживание и чистка

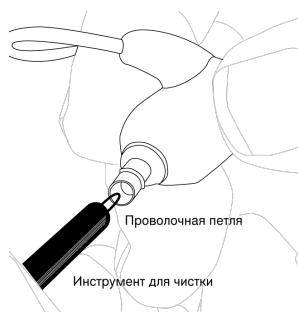
Тщательное обслуживание обеспечивает плотное прилегание насадки к наконечнику, что повышает качество звука и безопасность изделия.

- Содержите наушники и насадки чистыми и сухими, насколько это возможно.
- Чтобы очистить насадки, снимите их с наушников, аккуратно вымойте теплой водой и высушите на воздухе. Насадки из пенопласта нужно сушить дольше. Осмотрите, нет ли повреждений; если нужно, замените. Перед повторным использованием ушные насадки необходимо полностью высушить.
- Во избежание инфекции протирайте наушники и насадки слабым антисептиком. Не используйте дезинфицирующие средства на спиртовой основе.
- Оберегайте наушники от очень высоких или очень низких температур.
- Замените насадки, если они плохо прилегают.
- Не пытайтесь вносить изменения в это изделие. Это аннулирует гарантию и может привести к травме и (или) выходу изделия из строя.

Очистка наконечника наушника

Если вы заметили, что качество звука изменилось, снимите втулку и проверьте наконечник наушника. Если наконечник забит, прочистите его проволочной петлей инструмента для чистки.

Если засорения нет или качество звука не улучшилось, установите новую втулку.



Предупреждение. Для чистки наконечника не проталкивайте через него никакой предмет! Это повредит звуковой фильтр наушника.

Внимание: Этот инструмент предназначен только для очистки наушников. Любое другое применение, например, в качестве средства для чистки ушей или втулок из поролона, может привести к травме.

На кабельных разъемах наушников может накопиться грязь или могут образоваться отложения, что отразится на качестве звука. В таких случаях нужно отсоединить кабели и очистить разъемы сухим ватным тампоном.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Решение
Кажется, что устройство работает, но звук не слышен	• Проверьте надежность кабельных соединений • Убедитесь, что аттенюатор выключен и не уменьшает уровень сигнала
Звук искажается	• Убедитесь, что звук от источника не искажается до попадания в усилитель • Проверьте надежность кабельных соединений • Проверьте индикатор уровня входного сигнала усилителя и убедитесь, что вход усилителя не перегружен
Усилитель не включается	• Возможно, требуется подзарядка батареи • Если усилитель подключен, попробуйте использовать другой порт USB Micro-B (или другую электрическую розетку, если усилитель подключен к сетевому адаптеру)
Наушники звучат приглушенно или глухо	• Следуйте инструкциям по очистке насадок наушников с помощью прилагаемого инструмента для очистки.
Батарея перестала удерживать заряд	• Обратитесь в подразделение обслуживания и ремонта компании Shure, чтобы договориться о замене батареи. Внутри устройства отсутствуют детали, которые могут обслуживаться пользователем самостоятельно.

設備名稱：隨身聽音樂擴音器，型號（型式）：KSA1200 Equipment name Type designation (Type)						
限制物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols						
單元Unit	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr+6)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板	○	○	○	○	○	○
金屬外殼	○	○	○	○	○	○
電位器	—	○	○	○	○	○
電子零件	—	○	○	○	○	○
機械配件	—	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt%”及“超出0.1 wt%”係指限制物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1. “Exceeding 0.1 wt%” and “exceeding 0.01 wt%” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition. 備考2. “○”係指該項限制物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2. “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference. 備考3. “—”係指該項限制物質為排除項目。 Note 3. “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

Принадлежности

Принадлежности, входящие в комплект

- Прямоугольный чехол на молнии
- Комплект втулок
- Зажим в сборе
- 6-дюймовый кабель со штыревыми штекерами 3,5 мм
- 36-дюймовый кабель со штыревыми штекерами 3,5 мм
- Стереофонический переходник 6,3 мм на 3,5 мм
- Резиновые защитные стропы усилителя
- Кабель USB, тип A — Micro-B

Технические характеристики

Характеристики комплекта

Напряжение смещения

200 В постоянного тока

Выходное напряжение

±200 В, макс.

Выходной ток

≤ 1 мА

Звукоизоляция

≤ 37 дБ

Характеристики наушников

Тип преобразователя

Электростатический

Тип разъема

Разъем LEMO

Амплитудно-частотная характеристика

10 Гц до 50 кГц

Максимальный уровень звукового давления (УЗД)

1 кГц при КНИ 3%

113 дБ УЗД

Масса нетто

44,0 г (1,55 унций)

Характеристики усилителя KSA1200

Отношение сигнал/шум

до 107 дБ по шкале А

Диапазон настройки усиления

-40 дБ до +60 дБ

Вход Line-In

3,5 мм

Вход USB

Разъем USB Micro-B, Вход постоянного тока

Корпус

Анодированный алюминий черного цвета

Масса нетто

155,0 г (5,47 унций)

Размеры

93 x 59 x 21 мм В x Ш x Г

Технические характеристики батареи

Тип батареек

Перезаряжаемая литиево-ионная

Номинальное напряжение

3,6 В постоянного тока

Срок службы батарейки

до 12 ч

Требования к зарядке

питание через USB: 5 В/0,5 А до 1 А

Время зарядки

До 3 часов после полной зарядки с помощью зарядного устройства 1 А

Сертификация

Знак соответствия стандарту Industry Canada ICES-003: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Примечание. Тестирование проводилось с использованием входящих в комплект и рекомендуемых типов кабелей. Использование неэкранированных кабелей может ухудшить характеристики ЭМС.

Настоящее изделие соответствует Нормам области эффективности бытовых приборов (Административный кодекс Калифорнии, глава 20, разделы с 1601 по 1608), датированных июлем 2015 г. для малых систем зарядки батарей, и подходит для снабжения



маркировкой.

Это изделие удовлетворяет существенным требованиям всех соответствующих директив ЕС и имеет разрешение на маркировку CE.

Декларацию соответствия CE можно получить по следующему адресу: www.shure.com/europe/compliance

Уполномоченный европейский представитель:

Shure Europe GmbH

Headquarters Europe, Middle East & Africa

Department: EMEA Approval

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Germany

Телефон: +49-7262-92 49 0

Факс: +49-7262-92 49 11 4

Email: info@shure.de

Изделия сертифицированы согласно требованиям:

UL 60065

CAN/CSA-C22.2 № 60065-03

IEC 60065

- Диапазон температуры зарядки: от 0°C до 27°C

- Диапазон рабочих температур: от -18°C до 35°C

Уведомление о патентах

Номер патента США

- 9,210,497

Информация для пользователя

Данное оборудование прошло испытания, и было установлено, что оно соответствует пределам для цифрового устройства класса В согласно части 15 Правил FCC. Эти пределы определены исходя из обеспечения обоснованного уровня защиты от вредных помех при установке в жилых зданиях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать высокочастотную энергию; если его установка осуществляется не в соответствии с инструкциями, оно может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что при конкретной установке помехи не возникнут. Если оборудование создает вредные помехи приему радио- или телевизионных передач, в чем можно убедиться, включая и выключая оборудование, пользователю рекомендуется устранить помехи одной или несколькими из следующих мер:

- Измените ориентацию или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке, находящейся не в той цепи, к которой подсоединен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному радио- или телевизионному технику.

Информация о маркировке батареи

